

I

(Tiedonantoja)

NEUVOSTO

Neuvoston 31 päivänä toukokuuta 2001 vahvistama

YHTEINEN KANTA (EY) N:o 21/2001

Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o . . ./2001, annettu . . ., antamiseksi jalkaväkimiinojen vastaisesta toiminnasta kehitysmaissa

(2001/C 213/01)

EUROOPAN PARLAMENTTI JA EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, jotka

ottavat huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 179 artiklan 1 kohdan,

ottavat huomioon komission ehdotuksen ⁽¹⁾,

noudattavat perustamissopimuksen 251 artiklassa määrättyä menettelyä ⁽²⁾,

sekä katsovat seuraavaa:

- (1) Euroopan yhteisö on huolestunut siitä, että alueilla, joilla siviiliväestö yrittää toipua siellä käydyistä aseellisista selkkauksista, on jalkaväkimiinoja ja muita räjähtämättömiä taisteluvälineitä.
- (2) Jalkaväkimiinat aiheuttavat kärsimystä ja henkilövahinkoja erityisesti maailman köyhimmässä osissa. Ne haittaavat merkittävästi talouden kehittymistä ja ovat esteenä pakolaisten ja asuinseudultaan siirtymään joutuneiden henkilöiden paluulle sekä humanitaarisille avustustoimille, jälleenrakennukselle, kuntoutukselle ja normaalien yhteiskuntalojen palautumiselle.
- (3) Yhteisö on päättänyt osaltaan pyrkiä kaikkiin tavoin siihen, että jalkaväkimiinat hävitetään kaikkialta maailmasta tulevina vuosina.
- (4) Yhteisö ja sen jäsenvaltiot ovat olleet huomattavimpia tukijoita laajoissa kansainvälisissä toimissa, joita on toteutettu jalkaväkimiinojen aiheuttamien suurten ongelmien ratkaisemiseksi.
- (5) Toiminta jalkaväkimiinojen täydelliseksi poistamiseksi on vielä varhaisessa vaiheessa, minkä vuoksi yhteisön olisi edelleen toimittava päättäväisesti johtoasemassa, kunnes tavoite on täysin saavutettu.
- (6) Tämä asetus on välitön reaktio jalkaväkimiinojen käytön, varastoinnin, tuotannon ja siirtämisen kieltämistä ja niiden hävittämistä koskevaan yleissopimukseen (Ottawan yleissopimus).
- (7) Näin ollen rahoitusapua olisi annettava ensisijaisesti niille kehitysmaalle, jotka ovat sitoutuneet jalkaväkimiinojen vastaiseen toimintaan ja ovat Ottawan yleissopimuksen osapuolia.
- (8) Yhteisön miinoja koskeva toiminta on usein erottamaton osa humanitaarisia avustustoimia sekä jälleenrakennus-, kunnostus- tai kehittämistoimia, mutta se on samalla erillistä ja erikoistunutta toimintaa, jolla on omat painoalueet, toimintavaatimukset ja poliittiset vaatimukset.
- (9) Tällaisen toiminnan osana, samoin kuin miinanraivausteknologian tutkimuksen ja kehittämisen puiteohjelmissa, rahoitetaan vastedeskin uusia ja käynnissä olevia toimia erityisesti budjettikohdista ja niitä tuetaan, täydennetään ja koordinoidaan tarvittaessa tämän asetuksen nojalla.
- (10) Jotta yhteisö voisi vaikuttaa tehokkaasti ennaltaehkäiseviin miinoja koskeviin toimiin, sille on annettava mahdollisuus ryhtyä toimiin varastoitujen jalkaväkimiinojen hävittämiseksi samalla, kun se toteuttaa toimia maastossa olevien jalkaväkimiinojen tuhoamiseksi.
- (11) Tieteellistä tutkimusta olisi tehostettava sellaisen teknologian kehittämiseksi, joka helpottaa miinojen havaitsemista ja miinoitettujen alueiden tarkempaa tunnistamista.
- (12) Yhteisön on voitava varmistaa, että sen rahoittamat miinanraivaustoimet ovat olleet tehokkaita. Tätä varten sen on käytettävä tarkoituksenmukaisia teknisiä keinoja, tarvittaessa myös sotilasteknologiaa.
- (13) Tämän asetuksen tarkoituksena on muodostaa perusta yhtenäiselle ja tehokkaalle lähestymistavalle yhteisön miinoja koskevassa toiminnassa kehitysmaissa edistämällä kokonaisvaltaista strategiaa, jota koordinoitaisiin tiiviisti komission, jäsenvaltioiden ja kansainvälisen yhteisön kesken kaikissa miinoja koskevan toiminnan vaiheissa.

⁽¹⁾ EYVL C 248 E, 29.8.2000, s. 115.

⁽²⁾ Euroopan parlamentin lausunto, annettu 25. lokakuuta 2000 (EYVL C 197, 12.7.2001, s. 179), neuvoston yhteinen kanta, vahvistettu (31. toukokuuta 2001) ja Euroopan parlamentin päätös, tehty . . . (ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä).

- (14) Tällainen lähestymistapa ei saisi estää yhteisöä reagoimasta humanitaarisiin hätätilanteisiin kaikkialla, missä sellaisia ilmenee.
- (15) On tarpeen varmistaa, että nämä toimet ovat johdonmukaisia koko Euroopan unionin ulkopoliittikan, myös yhteisen ulko- ja turvallisuuspolitiikan kannalta.
- (16) Tämän asetuksen täytäntöönpanemiseksi tarvittavista toimenpiteistä olisi päätettävä menettelystä komissiolle siirrettyä täytäntöönpanovaltaa käytettäessä 28 päivänä kesäkuuta 1999 tehdyn neuvoston päätöksen 1999/468/EY⁽¹⁾ mukaisesti.
- (17) Jalkaväkimiinaongelma edellyttää ongelman hengenvaarallisuuden ja maailmanlaajuisuuden vuoksi tehokkaita, joustavia ja tarvittaessa nopeita päätöksentekomenettelyjä yhteisön toimien rahoittamiseksi.
- (18) Tällä asetuksella vahvistetaan toiminnan koko keston ajaksi rahoituspuitteet, jotka talousarviota koskevasta kurinalaisuudesta ja talousarviomenettelyn parantamisesta 6 päivänä toukokuuta 1999 tehdyn Euroopan parlamentin, neuvoston ja komission välisen toimielinten sopimuksen⁽²⁾ 33 kohdan mukaisesti muodostavat ensisijaisen ohjeen budjettivallan käyttäjälle vuosittaisessa talousarviomenettelyssä.
- (19) Yhteisön olisi varmistettava, että rahoitusavun täytäntöönpanossa noudatetaan mahdollisimman suurta avoimuutta ja määrärahojen käytössä tiukkaa valvontaa.
- (20) Yhteisön taloudellisten etujen suojele sekä petosten ja väärinkäytösten torjunta ovat erottamaton osa tätä asetusta,

OVAT ANTANEET TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

1. Tässä asetuksessa vahvistetaan menettelyt jalkaväkimiinon vastaisten yhteisön toimien täytäntöönpanemiseksi yhteisön kehitysyhteistyöpolitiikan puitteissa edistäen samalla johdonmukaista ja yhtenäistä humanitaarista miinanraivausstrategiaa, jolla toteutetaan jalkaväkimiinon käytön, varastoinnin, tuotannon ja siirtämisen kieltämistä ja niiden hävittämistä koskevaa yleissopimusta, jäljempänä "Ottawan yleissopimus".
2. Tässä asetuksessa tarkoitettuja toimia toteutetaan kehitysmaiden alueella tai ne liittyvät suoraan kehitysmaissa, erityisesti niistä kaikkein haavoittuvimmissa maissa ja konflikteista toipuvissa maissa, ilmeneviin tilanteisiin.

⁽¹⁾ EYVL L 184, 17.7.1999, s. 23.

⁽²⁾ EYVL C 172, 18.6.1999, s. 1.

Miinoja koskeva toiminta on liitettävä kaikkiin niitä kehitysmaita koskeviin maakohtaisiin strategioihin, jotka kärsivät jalkaväkimiinon seurauksista.

2 artikla

1. Tämän asetuksen nojalla toteutettujen yhteisön toimien tarkoituksena on auttaa jalkaväkimiinon seurauksista kärsiviä maita luomaan niiden taloudellisen ja sosiaalisen kehityksen mahdollistavat olosuhteet seuraavin tavoin:

- tukemalla humanitaarisen miinoja koskevan toimintastrategian laatimista, seuranta ja täytäntöönpanoa;
- auttamalla miinoista kärsiviä maita niiden pannaessa täytäntöön Ottawan yleissopimusta;
- luomalla ja ylläpitämällä kansainvälisiä rakenteita ja paikallisia toimintaedellytyksiä miinoista kärsivissä maissa miinoja koskevan toiminnan toteuttamiseksi mahdollisimman tehokkaasti;
- reagoimalla humanitaarisiin hätätilanteisiin, estämällä onnettomuuksien syntyminen ja tukemalla miinon uhrien kuntoutusta;
- tukemalla miinoja koskevaan toimintaan soveltuvien laitteiden ja tekniikoiden kokeilua ja käyttöönottoa asianomaisissa maissa;
- edistämällä koordinoitua miinanraivausvälineiden loppukäyttäjien kanssa tutkimuksen alkuvaiheissa ja tukemalla näiden tekniikoiden käyttöä köyhimmässä miinon seurauksista kärsivissä maissa;
- edistämällä miinanraivaustoimia, jotka ovat sopusoinnussa paikallisen ympäristön kanssa ja sopusoinnussa asianomaisen alueen kestävä kehityksen kanssa;
- tukemalla koordinoitua miinoja koskevaan toimintaan osallistuvien kansainvälisten toimijoiden kesken.

2. Tämän asetuksen nojalla voidaan rahoittaa kaikkea jalkaväkimiinon vastaista toimintaa, jolla tuetaan taloudellisen ja sosiaalisen kehityksen kannalta välttämättömiä tavoitteita, mukaan lukien:

- miinoista valistaminen;
- asiantuntijoiden koulutus;

c) miinoitetuiksi epäiltyjen alueiden kartoittaminen ja merkitseminen;

d) jalkaväkimiinojen paikantaminen ja tunnistaminen;

e) humanitaaristen normien mukainen miinanraivaus ja jalkaväkimiinojen tuhoaminen maastossa sekä varastoitujen jalkaväkimiinojen tuhoaminen;

f) miinojen uhrien avustaminen, miinojen uhrien lääkinällinen ja sosio-ekonominen kuntouttaminen;

g) tiedonhallinta, myös maantieteelliset tietojärjestelmät;

h) muut toimet, jotka osaltaan vähentävät jalkaväkimiinojen ihmisiin, talouteen ja ympäristöön kohdistuvia vaikutuksia.

3. Edellä 2 kohdassa tarkoitettussa toiminnassa etusijalla ovat toimet miinoista eniten kärsivissä maissa, joissa jalkaväkimiinat tai niiden lisäksi muut räjähtämättömät taisteluvälineet saattavat aiheuttaa henkilövahinkoja siviiliväestölle tai joissa näiden välineiden todettu tai epäilty esiintyminen haittaa merkittäväällä tavalla taloudellisen ja yhteiskunnallisen toiminnan elpymistä tai muuta kehitystä ja siten edellyttää toiminnalta erityistä pitkän aikavälin sitoutumista, jollaista humanitaariseen hätäapuun tai jälleenrakennusapuun ei voi sisältyä.

4. Yhtenäisyyden, täydentävyyden ja synergian varmistamiseksi alueellisissa yhteistyöohjelmissa, humanitaarisen avun hankkeissa sekä kunnostus-, jälleenrakennus- ja kehittämishankkeissa sellaisia miinoja koskevia toimia, joita voidaan rahoittaa osana kyseisiä ohjelmia tai hankkeita, rahoitetaan vastedeskin siitä budjettikohdasta, josta pääasiallista toimintaa rahoitetaan. Tarvittaessa toimintaa voidaan täydentää tai tukea tämän asetuksen nojalla rahoitettavilla miinoja koskevilla toimilla.

3 artikla

Tämän asetuksen nojalla rahoitettavia toimia toteutetaan pääsääntöisesti niissä maissa, jotka ovat sitoutuneet jalkaväkimiinojen vastaiseen toimintaan ja ovat Ottawan yleissopimuksen osapuolia. Poikkeuksia voidaan tehdä humanitaaristen hätätilanteiden, miinojen uhreille annettavan tuen ja sellaisten toimien osalta, jotka suoraan tukevat haavoittuvassa asemassa olevia väestöryhmiä, kuten pakolaisia ja asuinseuduiltaan siirtymään joutuneita henkilöitä, tai tilanteessa, jossa kansallinen hallinto ei toimi.

4 artikla

1. Tämän asetuksen mukaista rahoitustukea voivat saada alueelliset ja kansainväliset organisaatiot ja elimet, valtioista riippumattomat järjestöt, kansalliset, alueelliset ja paikalliset hallintoelimet, niiden laitokset sekä julkiset ja yksityiset toimijat, joilla on tarvittavaa erikoistuntemusta ja kokemusta.

2. Tarjouskilpailuihin ja hankintasopimuksiin voivat yhtäläisin ehdoin osallistua jäsenvaltioiden ja edunsaajamaan luonnolliset henkilöt ja oikeushenkilöt. Asianmukaisesti perustelluissa poikkeustapauksissa osallistumisoikeus voidaan laajentaa koskemaan kolmansia maita.

3. Tarjouskilpailuihin osallistuvien yritysten ja muiden organisaatioiden on osoitettava, että niiden toimintaperiaatteena on olla saattamatta henkilökuntaansa tarpeettomasti vaaralle alttiiksi ja että periaatteen tukena henkilöstöllä on riittävä tapaturma- ja vastuuvakuutus.

5 artikla

1. Tämän asetuksen nojalla annettavaa yhteisön apua voidaan käyttää teknisen avun, koulutuksen, henkilöstön tai muiden miinoja koskevaan toimintaan liittyvien palvelujen rahoittamiseen, laitteiston ja tekniikan kokeiluun, logistiikkatukeen ja miinoja koskevien toimien täytäntöönpanossa tarvittavien laitteiden, tarvikkeiden ja töiden hankintaan, toimitukseen ja varastointiin, tutkimuksiin, konferensseihin ja toimenpiteisiin miinoja koskevan toiminnan kansainvälisen koordinoinnin tehostamiseksi, arviointi- ja seurantakäynteihin, yleisölle suunnattuun valistustoimintaan sekä avun yhteisöluonteisuuden osoittamisesta aiheutuviin kuluihin.

2. Tämän asetuksen mukaista yhteisön rahoitusta annetaan avustuksina.

3. Jos toimien yhteydessä tehdään yhteisön ja edunsaajamaiden välisiä rahoitussopimuksia, niissä on määrättävä, että yhteisö ei rahoita veroja, tulleja eikä muita maksuja.

6 artikla

Rahoituspuitteet miinojen vastaisten yhteisön toimien täytäntöönpanolle vuosina 2001–2009 ovat kaikkien 2 artiklan 4 kohdan yhteydessä sovellettavien asetusten nojalla 240 miljoonaa euroa. Tästä määrästä 140 miljoonaa euroa on käytettävissä tämän asetuksen ja jalkaväkimiinojen vastaisesta toiminnasta muissa kolmansissa maissa kuin kehitysmaissa 23 päivänä heinäkuuta 2001 annetun neuvoston asetuksen (EY) ...⁽¹⁾ mukaisesti miinojen vastaisiin toimiin.

⁽¹⁾ Ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä.

Budjettivallan käyttäjä hyväksyy vuosittaiset määrärahat rahoituskäytön rajoissa.

7 artikla

1. Komissiota avustaa asianomainen maantieteellinen komitea.

2. Jos tähän kohtaan viitataan, sovelletaan päätöksen 1999/468/EY 4 ja 7 artiklassa säädettyä menettelyä ottaen huomioon mainitun päätöksen 8 artiklan säännökset.

Päätöksen 1999/468/EY 4 artiklan 3 kohdassa tarkoitettu määräaika vahvistetaan kolmeksi kuukaudeksi.

3. Komitea vahvistaa työjärjestyksensä.

8 artikla

1. Komissio helpottaa säännöllisen, myös paikalla tapahtuvan tietojenvaihdon pohjalta yhteisön ja yksittäisten jäsenvaltioiden toteuttamien avunantotoimien tehokasta koordinaointia ohjelmien keskinäisen johdonmukaisuuden ja täydentävyyden parantamiseksi.

2. Komissio voi selvittää yhteisrahoitusmahdollisuuksia muiden rahoittajien, erityisesti jäsenvaltioiden kanssa.

3. Komissio edistää koordinaointia ja yhteistyötä kansainvälisten rahoittajien ja toimijoiden, erityisesti Yhdistyneiden Kansakuntien järjestelmään osallistuvien rahoittajien ja toimijoiden kanssa ja valtioista riippumattomien järjestöjen kanssa sekä asianomaisten keskusten, kuten Geneven kansainvälisen humanitaarisen miinanraivauksen keskuksen, kanssa.

4. Yhteisön rahoitusosuuden tunnetuksi tekemiseksi toteutetaan tarvittavia toimenpiteitä.

9 artikla

1. Komissio huolehtii tämän asetuksen soveltamisalaan kuuluvien toimien arvioinnista, niihin liittyvästä päätöksenteosta ja hallinnoinnista noudattaen talousarviota koskevia ja muita voimassa olevia menettelyjä ja erityisesti Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen⁽¹⁾ 116 ja 118 artiklassa säädettyjä menettelyjä.

⁽¹⁾ EYVL L 356, 31.12.1977, s. 1, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna neuvoston asetuksella (EY) N:o 762/2001 (EYVL L 111, 20.4.2001, s. 1).

2. Yli kolmen miljoonan euron suuruiset rahoituspäätökset tehdään 7 artiklan 2 kohdassa säädettyä menettelyä noudattaen.

3. Komissio ilmoittaa 7 artiklan 1 kohdassa tarkoitettulle asiankuvulle komitealle alle kolmen miljoonan euron suuruisista rahoituspäätöksistä. Tiedot on toimitettava viimeistään viikko ennen rahoituspäätöksen tekemistä.

4. Komissio voi päättää muuttaa 7 artiklan 2 kohdassa säädetyn menettelyn mukaisesti tehtyjä rahoituspäätöksiä edellyttäen, että päätös ei muutu merkittävästi ja että mahdollisesti myönnettävä lisärahoitus on enintään 20 prosenttia alkuperäisestä sitoumuksesta.

10 artikla

1. Hankkeista tulee osa kyseisen maan tai alueen laajempaa kehitys- tai jälleenrakennustyötä ja ne asetetaan tärkeysjärjestykseen ja niitä arvioidaan niiden myönteisten vaikutusten ja kustannustehokkuuden perusteella.

2. Hankkeet on, aina kun se on mahdollista, liitettävä selvästi osaksi kansallista jalkaväkimiinaohjelmaa, jota koordinoi edunsaajamaan hallitus tai paikallinen yhteisö yhteistyössä valtioista riippumattomien järjestöjen kanssa, tai siihen valtuutettu kansainvälinen elin. Tarkoituksena on, että edunsaajamaan hallitus tai paikallinen yhteisö tai valtioista riippumattomat järjestöt aikanaan ottavat hankkeen omalle vastuulle paikallisten toimintaedellytysten vahvistamiseksi ja hankkeen jatkuvuuden varmistamiseksi.

11 artikla

Kaikissa tämän asetuksen nojalla tehdyissä rahoitussopimuksissa on määrättävä, että komissio ja tilintarkastustuomioistuin voivat suorittaa paikalla tarkastuksia noudattaen komission vahvistamia tavanomaisia menettelyjä, jotka ovat voimassa olevien säännösten, erityisesti varainhoitoasetuksen mukaisia.

Lisäksi komissio voi neuvoston asetuksen (Euratom, EY) N:o 2185/96⁽²⁾ mukaisesti suorittaa paikalla tarkastuksia ja todentamisia. Komission toteuttamilla toimenpiteillä varmistetaan Euroopan yhteisön taloudellisten etujen riittävä suoja neuvoston asetuksen (EY, Euratom) N:o 2988/95⁽³⁾ mukaisesti.

⁽²⁾ EYVL L 292, 15.11.1996, s. 2.

⁽³⁾ EYVL L 312, 23.12.1995, s. 1.

12 artikla

Monivuotisen miinoja koskevan toiminnan koordinoinnin ja suunnittelun helpottamiseksi 7 artiklan 1 kohdassa tarkoitettujen komiteoiden yhteiseen kokoukseen toimitetaan säännöllisesti tarkasteltavaksi 7 artiklan 2 kohdassa säädettyjen menettelyjen mukaisesti jalkaväkimiinoja koskeva strategiaesitys, joka sisältää yhteisön miinojen vastaisen toiminnan laaja-alaiset suuntaviivat ja ensisijaiset tavoitteet sekä niissä onnistumisen arviointikriteerit. Strategiaesityksessä käsitellään muun muassa monivuotista maaohjelmaa sekä olemassa olevia miinoja koskevia toimintaohjelmia maittain ja alueittain, muiden avunantajien, myös jäsenvaltioiden, rahoitusosuuksia, sekä muista budjettikohdista rahoitettavaa yhteisön miinoja koskevaa toimintaa. Jalkaväkimiinoja koskeva strategiaesitys toimitetaan myös tiedoksi Euroopan parlamentille.

13 artikla

1. Komissio arvioi säännöllisesti yhteisön rahoittamia toimia sen selvittämiseksi, onko toimien tavoitteet saavutettu, ja suuntaviivojen antamiseksi siitä, miten tulevia toimia voidaan tehostaa.

2. Komissio esittää Euroopan yhteisön kehitysyhteistyöstä Euroopan parlamentille ja neuvostolle toimittamassaan vuosittaisessa kertomuksessa tietoja kaikkien yhteisön toimien edistymisestä sekä suoritettujen arviointien tuloksista. Kertomuksessa yksilöidään toteutetut toimet ja ilmoitetaan eri budjettikohdista otetut vastaavat määrät.

14 artikla

Komissio antaa tämän asetuksen voimaantulon jälkeen joka kolmas vuosi Euroopan parlamentille ja neuvostolle yleisarvion yhteisön kaikesta miinoja koskevasta toiminnasta siihen liittyvine asetuksen jatkoa ja tarvittaessa sen muuttamista koskevine ehdotuksineen.

15 artikla

Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.

Sitä sovelletaan 31 päivään joulukuuta 2009.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä ...

Euroopan parlamentin puolesta

Puhemies

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

NEUVOSTON PERUSTELUT

I JOHDANTO

1. Komissio toimitti 11.4.2000 neuvostolle ehdotuksen Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi jalkaväkimiinojen vastaisesta toiminnasta (KOM(2000) 111 lopull., 14.3.2000). Ehdotus perustui perustamissopimuksen 179 artiklaan. Siinä määritellään Euroopan yhteisönmiinojen vastaisen toiminnan soveltamisala ja tavoitteet maailmanlaajuisesti ja vahvistetaan päätöksentekomenettelyt (mukaan lukien hätätoimet) Euroopan parlamentin vuonna 1996 luoman horisontaalisen budjettikohdan (B7-661) pohjalta.
2. Euroopan parlamentti antoi 25.10.2000 pidetyn täysistuntonsa ensimmäisessä käsittelyssä lausuntonsa 179 artiklaan perustuvasta ehdotuksesta.
3. Neuvosto totesi istunnossaan 10.11.2000, että komission ehdotuksen maantieteellinen soveltamisala ja tavoitteet ovat laajempia kuin mitä oikeusperusta, EY:n perustamissopimuksen 179 artikla, edellyttää. Neuvosto päätti jakaa ehdotuksen kahteen asetukseen, joista toinen perustuu EY:n perustamissopimuksen 179 artiklaan kattaen kehitysmaat, ja toinen EY:n perustamissopimuksen 308 artiklaan kattaen muut kolmannet maat.
4. Näin ollen komissio toimitti 22.12.2000 muutetun ehdotuksen Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi (KOM(2000) 880 lopull.), joka perustuu EY:n perustamissopimuksen 179 artiklaan kattaen kehitysmaat (2000/0062/A (COD)), ja muutetun ehdotuksen neuvoston asetukseksi, joka perustuu EY:n perustamissopimuksen 308 artiklaan kattaen muut kolmannet maat kuin kehitysmaat (2000/0062/B (CNS)). Tässä muutetussa ehdotuksessa komissio hyväksyi 19 Euroopan parlamentin ensimmäisessä käsittelyssä tekemää tarkistusta.
5. Coreper hyväksyi 4.4.2001 periaatteessa ehdotuksen yhteiseksi kannaksi ottamalla huomioon Euroopan parlamentin lausunnon ja EY:n perustamissopimuksen 179 artiklaan perustuvan komission muutetun ehdotuksen Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi.
6. Neuvosto vahvisti 31.5.2001 yhteisen kantansa EY:n perustamissopimuksen 251 artiklan mukaisesti.

II EHDOTUKSEN TARKOITUS

Tämän ehdotuksen tarkoituksena on vahvistaa Euroopan yhteisön miinojen vastaista toimintaa vastauksena Ottawan yleissopimuksen mukaisiin kansainvälisiin vaatimuksiin ja parantaa samalla toiminnan johdonmukaisuutta ja tehokkuutta yhteisön sisäisenä velvoitteena.

III YHTEISEN KANNAN TARKASTELU

1. Yleiset huomautukset

- 1.1 Vaikka neuvosto olikin laajalti yhtä mieltä komission ehdotuksen lähestymistavasta ja tavoitteista ja kannatti useita Euroopan parlamentin ehdottamia tarkistuksia, se piti tarpeellisenä tehdä useita muutoksia ehdotetun asetuksen joidenkin artiklojen sisältöön ja sanamuotoon.

Neuvosto pyrki noudattamaan seuraavia periaatteita ja suuntaviivoja laatiessaan yhteistä kantaa:

- täsmennetään asetuksen sanamuotoa ja parannetaan näin tekstin oikeudellista selkeyttä (yhteisön lainsäädännön valmistelun laatua koskevista yhteisistä suuntaviivoista 22 päivänä joulukuuta 1998 tehdyn toimielinten välisen sopimuksen mukaisesti ⁽¹⁾);

(1) EYVL C 73, 17.3.1999, s. 1.

- selkeytetään joidenkin säännösten soveltamisalaa, erityisesti niiden, jotka liittyvät varastojen tuhoamiseen (2 artiklan 2 kohdan e alakohta) ja hätätoimiin (poistetaan komission ehdotuksen 9 artikla ja siihen liittyviä muiden artiklojen osia);
- muutetaan menettelyjä ja hallintoa koskevia ehdotuksia, jotka eivät ole vakiosanamuodon mukaisia (komiteamenettelyn 7 artikla);

- 1.2 Neuvosto hyväksyi yhteisessä kannassaan komission ehdotuksen sisällön ja sanamuodon lukuun ottamatta 2.2. kohdassa (erityiset huomautukset) tarkoitettuja poikkeuksia.

2. **Erityiset huomautukset**

2.1 **Oikeusperusta**

Neuvosto katsoo, että komission ehdottama oikeusperusta, EY:n perustamissopimuksen 179 artikla, on asianmukainen ehdotuksen maantieteellisen soveltamisalan, tarkoituksen ja sisällön osalta.

2.2 **Neuvoston tekemät muutokset komission ehdotukseen**

2.2.1 *Toiminnan tavoitteet (2 artiklan 2 kohta)*

Komission tässä kohdassa ehdottamat toiminnan tavoitteet oli muotoiltava uudelleen ottaen huomioon Euroopan yhteisön kehitysyhteistyötavoitteet.

2.2.2 *Rahoituspuitteet (6 artikla)*

Rahoitusta koskevien säännösten sisällyttämistä säädöksiin koskevan Euroopan parlamentin, neuvoston ja komission välisen 6. toukokuuta 1999 tehdyn toimielinten sopimuksen ⁽¹⁾ mukaisesti siinä tarkoitetuissa säädöksissä on oltava säännös, jonka nojalla lainsäädäntöviranomaisen laatii yhteispäätösmenettelyllä hyväksytyjen monivuotisten ohjelmien rahoituspuitteet. Käsiteltävänä olevan tapauksen kahdeksanvuotisohjelman osalta Euroopan yhteisön miinojen vastaisen toiminnan täytäntöönpanon rahoituspuitteet on vahvistettu kaikkien sovellettavien asetusten mukaisesti 240 miljoonaksi euroksi. Siitä 140 miljoonaa euroa on käytettävissä tämän asetuksen sekä EY:n perustamissopimuksen 308 artiklaan perustuvan jalkaväkimiinojen vastaisesta toiminnasta muissa kolmansissa maissa kuin kehitysmaissa annetun neuvoston asetuksen mukaiseen miinojen vastaiseen toimintaan. Näin ollen yhteiseen kantaan on sisällytetty vastaava johdanto-osan kappale (N:o 18) (korvaa komission ehdotuksen johdanto-osan kappaleen N:o 14).

2.2.3 *Tiedottaminen (13 artiklan 2 kohta)*

Neuvoston ja komission julkilausumassa Euroopan yhteisön kehitysyhteistyöpolitiikasta ⁽²⁾ säädetään, että komission on annettava vuosittain Euroopan yhteisön kehitysyhteistyöpolitiikkaa käsittelevä kertomus, jossa arvioidaan kehitysyhteistyöpolitiikan täytäntöönpanoa yleisesti ottaen. Julkilausuman mukaisesti vuosikertomuksessa tehdään Euroopan parlamentille ja neuvostolle selkoa kaikkien Euroopan yhteisön miinojen vastaisen toimien edistymisestä.

2.2.4 *Voimassaoloaika (15 artikla)*

Neuvosto päätti rajata asetuksen voimassaoloajan 31 päivään joulukuuta 2009, mikä vastaa Ottawan yleissopimuksen voimassaoloaikaa.

⁽¹⁾ EYVL C 172, 18.6.1999, s. 1.

⁽²⁾ Annettu neuvostossa (Kehitys) 10.11.2000, asiak. 13458/00.

2.3 Euroopan parlamentin tarkistukset

Euroopan parlamentin täysistunto hyväksyi 30 tarkistusta komission ehdotukseen.

2.3.1 Neuvoston hyväksymät Euroopan parlamentin tarkistukset

Neuvosto voi hyväksyä näistä 30:stä tarkistuksesta kokonaan kymmenen (tarkistukset 1, 4, 6, 7, 12, 13, 20, 24, 27 ja 28) ja osittain tai sisällön puolesta kahdeksan (tarkistukset 2, 3, 9 ja 10 (rahoitusmäärää koskevan viittauksen poistamiseksi; viittaus on sen sijaan lisätty rahoituspuiteita käsittelevään johdanto-osan 18 kappaleeseen), tarkistukset 15, 21, 23 komitologiapäätöksen 7 artiklan osalta, sekä tarkistuksen 30).

2.3.2 Neuvoston hylkäämät Euroopan parlamentin tarkistukset

Johdanto-osan osalta hylättiin

- tarkistukset 4, 5 ja 14 (liittyvät miinavarastojen tuhoamiseen),
- tarkistus 8 (komiteamenettely).

Asetuksen artiklojen osalta hylättiin

- tarkistus 11 (pyyntö laajentaa toiminta koskemaan poikkeustapauksissa valtioita, jotka eivät ole Ottawan yleissopimuksen sopimuspuolia),
- tarkistus 16 (miinojen vastaisten toimien, lukuun ottamatta tutkimukseen ja ECHO:n toteuttamia toimia, rahoittamisen rajaaminen yhden ainoan budjettikohdan alle ei ole riittävän joustavaa),
- tarkistus 17 (miinojen vastaisesta toiminnasta vastaavan keskuksen perustaminen komission),
- tarkistus 18 (komissio ryhtyy kaikkiin mahdollisiin toimiin rohkaistakseen valtioita liittymään Ottawan yleissopimukseen),
- tarkistus 19 (hylättiin tarjouskilpailuihin osallistumista koskevan säännöksen poistaminen; säännös on vakiintuneen sanamuodon mukainen),
- tarkistukset 22, 23 ja 25 (komiteamenettely, ks. edellä 1.1. kohta, ja neuvoston kannassa ehdotettu hallintomenettely neuvoa-antavan menettelyn sijaan),
- tarkistus 26 (kiireellinen menettely poistettiin, koska sitä varten ei esitetty erityistä tarvetta),
- tarkistus 29 (jalkaväkimiinoja koskeva strategiaesitys toimitetaan komiteoille keskustelua varten eikä vain taustatiedoksi).

IV YHTEENVETO

Neuvosto katsoo, että sen yhteinen kanta on tasapainoinen edellä mainittujen tavoitteiden varmistamiseksi. Tämän asetuksen mukaisesti rahoitettavat toimet rajataan kehitysmaihin, ja Euroopan yhteisön kehitysyhteistyön tavoitteet otetaan huomioon. Yhteisen kannan ansiosta jalkaväkimiinoja koskevia ongelmia voidaan käsitellä Euroopan yhteisön laajan lähestymistavan mukaisesti, ja monivuotisen miinojen vastaisen toiminnan koordinointi ja suunnittelu helpottuu, kun toimitetaan jalkaväkimiinoja koskeva strategiaesitys, johon on koottu laaja-alaiset suuntaviivat ja ensisijaiset tavoitteet.